



Реабілітаційний тренажер

OSD-K2003

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.

Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання.



Цей пристрій відповідає стандарту європейської Директиви 93/42/ЄЕС

ЗМІСТ

1.	Вступ.....	3
2.	Перед використанням	3
3.	Призначення.....	3
4.	Заходи безпеки	4
5.	Технічні характеристики.....	5
6.	Монтаж та налаштування	6
7.	Пульт дистанційного керування	7
8.	Вмикання та вимикання	9
9.	Комплектація та аксесуари.....	9
10.	Очищення та догляд.....	9
11.	Технічне обслуговування	10
12.	Відомості про сертифікацію	11
13.	Умови гарантії.....	12

1. Вступ

Дякуємо, що обрали нашу продукцію. Будь ласка, уважно ознайомтеся з цією Інструкцією та дотримуйтеся її під час використання виробу.



Не використовуйте реабілітаційний тренажер, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте реабілітаційний тренажер у разі його пошкодження.

Не намагайтеся вносити зміни до конструкції виробу.

ТМ «OSD» гарантує використання високоякісних матеріалів і контроль виробництва на усіх його стадіях.

Реабілітаційний тренажер «OSD-K2003» (далі – тренажер / пристрій / виріб) — це електричний реабілітаційний тренажер для пасивної та активної терапії верхніх і нижніх кінцівок, призначений для людей похилого віку, пацієнтів після інсульту (геміплегії), а також пацієнтів із порушеннями функцій верхніх і нижніх кінцівок. Тренажер має просте керування та широкий набір функцій. Перед використанням пристрою необхідно проконсультуватися з лікарем.



Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити зміни до будь-яких технічних характеристик, зазначених у цій інструкції. Усі дані, наведені в інструкції, мають ознайомчий характер.

2. Перед використанням

- Обережно розпакуйте пристрій. Уникайте використання ножів та інших гострих інструментів, щоб не пошкодити поверхню виробу.
- Перевірте тренажер на наявність видимих пошкоджень. Якщо ви помітили пошкодження або підозрюєте несправність у роботі пристрою, не використовуйте його та зверніться до постачальника по допомогу.

3. Призначення

Тренажер допомагає відновлювати рухливість суглобів, запобігає атрофії м'язів та стимулює кровообіг. Виріб призначений для пацієнтів після інсульту, лежачих хворих, ослаблених кінцівок, атрофією м'язів, болем у суглобах, а також для відновлення після операцій. Призначений для тренування верхніх та/або нижніх кінцівок.

4. Заходи безпеки

ТМ «OSD» не гарантує безпеку користувача та правильне функціонування тренажера за умови, якщо будь-який з оригінальних компонентів був змінений або замінений на неоригінальний.



Реабілітаційний тренажер не можна використовувати стоячи! Це може призвести до перекидання та травмування користувача. Правильним є використання у положенні сидячи або лежачи.



Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, від'єднуйте пристрій від розетки одразу після використання та перед чищенням. Уважно ознайомтеся з інструкціями, наведеними в цьому посібнику. Вони містять важливу інформацію про безпеку, використання та обслуговування виробу.

1. Перед використанням **УВАЖНО** ознайомтеся з Інструкцією.
2. Використання реабілітаційного тренажера **ОБОВ'ЯЗКОВО** здійснюється під наглядом відповідальної особи (лікаря, опікуна або доглядальника).
3. Перед кожним використанням **ПЕРЕВІРЯЙТЕ** загальний технічний стан пристрою. Не використовуйте тренажер у разі виявлення пошкоджень.
4. Щотижня перевіряйте опорну раму та колеса реабілітаційного тренажера, щоб переконатися в їх надійному кріпленні. Також перевіряйте всі рухомі фіксатори та гвинти на відсутність послаблення або пошкоджень.
5. Регулярно перевіряйте справність роботи двигуна.
6. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** потрапляння рідин на електричні частини тренажера.
7. Перед вмиканням **ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ**, що напруга у вашій мережі відповідає технічним характеристикам тренажера (220 В). Переконайтеся, що напруга стабільна, перш ніж підключати джерело живлення. Переконайтеся, що провід заземлення надійно підключений перед використанням, щоб уникнути накопичення статичної електрики. Отвори в розетці повинні відповідати конфігурації контактів штепсельної вилки пристрою. Якщо це не так, зверніться до постачальника.
8. Від'єднайте джерело живлення під час зняття основного блоку.
9. Під час використання реабілітаційного тренажера переконайтеся, що кронштейн затягнутий.
10. Якщо під час роботи тренажера лунає незвичний звук, його необхідно негайно зупинити для перевірки. Його можна використовувати знову після усунення несправності.
11. **НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ НАГЛЯДУ**, коли він підключений до електромережі. Виймайте вилку з розетки після кожного сеансу тренування.
12. **НІКОЛИ НЕ ТЯГНІТЬ** за шнур живлення.

13. **РОЗТАШОВУЙТЕ** пристрій на рівній поверхні, залишаючи не менше 0,5 метра вільного простору з боків і ззаду.
14. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** у ванних кімнатах або у вологих місцях.
15. **НЕ ЗБЕРІГАЙТЕ ПРИСТРІЙ У ВОЛОГИХ МІСЦЯХ** тривалий час, оскільки це може призвести до корозії.
16. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристрій, якщо кабель живлення зношений або пошкоджений.
17. **УНИКАЙТЕ КОНТАКТУ КАБЕЛЮ З ГАРЯЧИМИ ПОВЕРХНЯМИ.**
18. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристрій на відкритому повітрі.
19. Перед відключенням пристрою спочатку вимкніть його на панелі керування і тільки після цього витягайте кабель із розетки.
20. Будь ласка, перед використанням нового обладнання або початком нових вправ проконсультуйтеся з лікарем.
21. Як і у випадку з іншими видами фізичних вправ, **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** тренажер, якщо ви погано почуваетесь або одразу після прийому їжі.
22. Завжди виконуйте розминку перед тренуванням і після нього.
23. Одягайте зручний одяг і взуття.
24. **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ** рухомих частин тренажера та не вставляйте сторонні предмети під час його роботи.
25. **ДІТИ НЕ ПОВИННІ ГРАТИСЯ З ПРИСТРОЄМ.**
26. **НЕ ПРОКЛАДАЙТЕ КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ ПІД КИЛИМОМ.**
27. Слідкуйте, щоб кабель не контактував із педалями під час використання.
28. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ** виріб із незакріпленими деталями.
29. Якщо тренажер не використовується, по можливості зберігайте його в безпечному місці, щоб уникнути ударів і механічних пошкоджень.

5. Технічні характеристики

Параметр	Артикул
Модель:	OSD-K2003
Тип:	електричний
Режими тренування:	активний, пасивний
Тренування рук / ніг:	так / так
Напрямок руху:	вперед / назад

Кількість рівнів швидкості:	12
Розміри, Д х Ш х В, (см):	61 x 35 x 67 - 106
Живлення, (В/Гц):	220/50
Споживана потужність, (Вт):	200
Вага, (кг):	15

6. Монтаж та налаштування

1. Дістаньте пристрій із коробки та розташуйте його на підлозі.
2. Натисніть кнопки фіксації кута нахилу верхнього блоку з обох боків (рис. 1). Відрегулюйте потрібний кут нахилу стійки, не відпускаючи фіксатори. Відпустіть фіксатори, а потім додатково затягніть гвинти-барашки фіксації кута нахилу верхнього блоку.

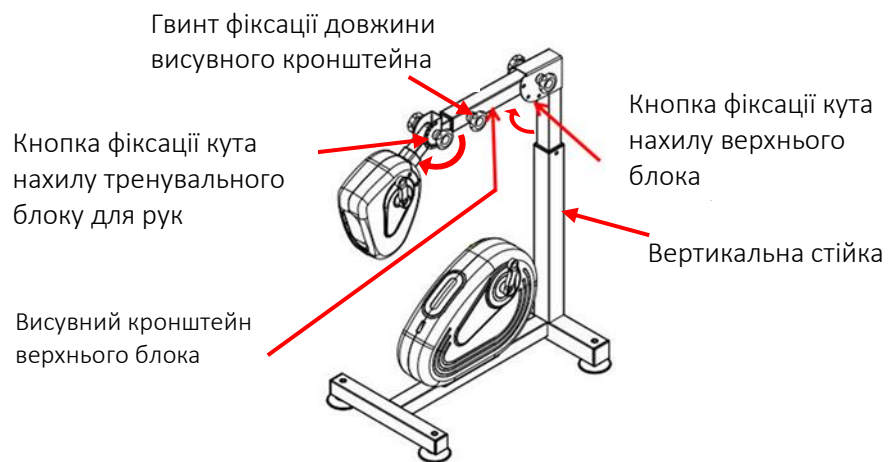


Рис. 1

3. Відрегулюйте висоту вертикальної стійки та зафіксуйте її гвинтами-барашками (рис. 1, 2).
4. Відрегулюйте довжину висувного кронштейна верхнього блоку (рис. 1): ослабте гвинти-барашки фіксації довжини висувного кронштейна; витягніть кронштейн на потрібну довжину; затягніть гвинти-барашки з обох боків.
5. Відрегулюйте кут нахилу тренувального блоку для рук: натисніть кнопки фіксації кута нахилу тренувального блоку з обох боків; відрегулюйте потрібний кут нахилу, не відпускаючи фіксатори; відпустіть фіксатори, а потім додатково затягніть гвинти-барашки з обох боків.
6. Відрегулюйте положення тренувального блоку для ніг (рис. 2).
7. Якщо не встановлені руків'я та педалі, встановить їх на тренажер відповідно до позначень сторін «L» і «R» («L» — ліва сторона, «R» — права сторона) (рис. 2).

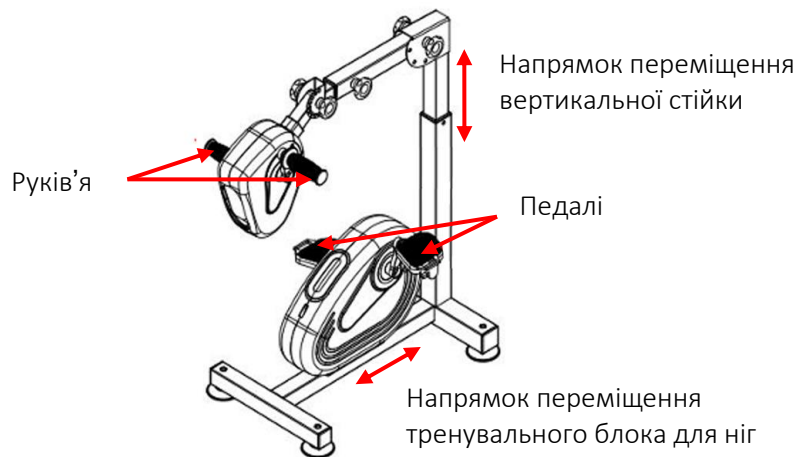


Рис. 2

- Після завершення налаштування тренажера увімкніть його до електромережі та почніть тренування.



Перед початком використання обов'язково переконайтеся, що протиковзні гумові ніжки щільно притиснуті до підлоги, а всі гвинти надійно затягнуті.



Використання реабілітаційного тренажера **ОБОВ'ЯЗКОВО здійснюється під наглядом відповідальної особи (лікаря, опікуна або доглядальника).**

7. Пульт дистанційного керування

- Увімкніть тренажер до електромережі та натисніть кнопку живлення на панелі керування (рис. 3). Після цього пролунає звуковий сигнал «біп», а на дисплеї з'явиться «----». Це означає, що тренажер перейшов у режим очікування.
- У режимі очікування натисніть кнопку для рук (**Hand**) або ніг (**Foot**), щоб запустити тренажер. Після запуску тренажер почне обертання. Можна використовувати окремо тренування для рук або ніг, а також одночасну роботу обох модулів.
- Під час роботи натисніть відповідну кнопку для рук (**Hand**) або ніг (**Foot**), щоб зупинити обертання та перевести тренажер у режим очікування.
- Під час роботи початкова швидкість встановлена на рівні 1. Змінювати швидкість можна кнопками «+» і «-». Доступно 12 рівнів швидкості.
- Змінити напрямок руху під час обертання можна кнопкою зміни напрямку «Fwd/Rev» . Після зміни напрямку швидкість автоматично встановлюється на рівень 1.

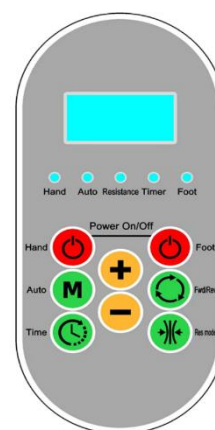


Рис. 3

6. Щоб вибрати один з автоматичних режимів роботи, натисніть у режимі очікування кілька разів кнопку «М» (автоматичний режим) . Доступні 4 автоматичні режими: P1, P2, P3 та P4. Після вибору режиму на дисплеї з'явиться «-Pn-», де n — номер режиму. Натисніть кнопку для рук або ніг, щоб запустити автоматичний режим.
7. Щоб вийти з автоматичного режиму, натисніть і утримуйте кнопку «P4», після чого натисніть кнопку «М» (автоматичний режим) . Також під час роботи в автоматичному режимі можна натиснути кнопку «М» ще раз для виходу з нього.
8. В автоматичному режимі реабілітаційний тренажер самостійно змінює швидкість і напрямок обертання. Кнопки регулювання швидкості, зміни напрямку та опору в цьому режимі неактивні. Щоб збільшити тривалість автоматичного режиму, натисніть кнопку таймера. Кожне натискання додає 10 хвилин. Після досягнення 90 хвилин наступне натискання скидає час до 10 хвилин.
9. У режимі очікування натискання кнопки опору активує обидві руки та ноги в режимі опору 1 . Змінювати рівень опору можна кнопками «+» і «-», а також вмикати або вимикати ручний чи ножний перемикач для активації відповідного режиму опору.
10. Натисніть кнопку таймера, щоб додати 10 хвилин роботи. Після досягнення 90 хвилин наступне натискання повертає значення до 10 хвилин.
11. **Автоматичний режим P1:** тренажер послідовно змінює швидкість від 1 до 9, після чого повертається до рівня 1. Кожна фаза швидкості триває 20 секунд, цикл повторюється протягом 10 хвилин.
12. **Автоматичний режим P2:** тренажер послідовно змінює швидкість від 2 до 10, після чого повертається до рівня 2. Кожен рівень працює 20 секунд. Повний цикл триває 10 хвилин.
13. **Автоматичний режим P3:** тренажер циклічно працює на рівнях 3–5, 7–9, 11–9, 9–7, 5–3 із подальшою зміною напрямку руху. Кожен рівень працює 20 секунд. Повний цикл триває 10 хвилин.
14. **Автоматичний режим P4:** тренажер послідовно змінює швидкість від 4 до 10, потім переходить до рівнів 6, 8, 10, 12, 10, 8, 6, 4 і, нарешті, знову перемикається назад. Кожен рівень працює 20 секунд. Повний цикл триває 10 хвилин.
15. Якщо під час роботи будь-який із моторних блоків залишається зупиненим більше ніж на 4 секунди, система автоматично вимкне обидва блоки. Для верхнього блоку на дисплеї з'явиться повідомлення «-E1-», для нижнього — «-E2-». Для відновлення роботи необхідно від'єднати тренажер від електромережі та увімкніть його повторно.

8. Вмикання та вимикання

1. Переконайтеся, що тренажер стоїть на рівній поверхні та не має пошкоджень кабелю. Увімкніть кабель до розетки. Натисніть кнопку живлення («Power On/Off») на передній панелі тренажера. Оберіть потрібний режим роботи.
2. Щоб вимкнути тренажер, завершіть поточну сесію та зупиніть усі рухи, вимкніть кнопку живлення, витягніть вилку з розетки.



НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ НАГЛЯДУ, коли він підключений до електромережі. Виймайте вилку з розетки після кожного сеансу тренування. У разі відключення електроенергії — одразу витягніть вилку з розетки.

9. Комплектація та аксесуари

До тренажера входить додатковий аксесуар у вигляді спеціальних «чобіт» (високих фіксаторів гомілки та стопи) (рис. 4). Це професійні ортопедичні тримачі, призначені для пацієнтів із підвищеним тонусом м'язів, спастичністю, геміплегією (після інсульту) або паралічем нижніх кінцівок.

У базовій комплектації тренажера йдуть звичайні педалі з ремінцями. Однак у пацієнтів зі спастичністю або слабкістю м'язів стопи нога часто сповзає та викручується. Саме для таких випадків розроблені спеціальні «чоботи».



Рис. 4

Особливості конструкції:

- Повністю охоплює гомілку, щиколотку та стопу.
- Жорстко фіксує ногу під кутом 90°.
- Запобігає неконтрольованому вивертанню стопи та деформаціям суглобів під час роботи мотора.
- Оснащені подовженими ремнями фіксації, що дозволяє надійно закріпити ногу навіть за наявності набряків нижніх кінцівок.
- Монтуються безпосередньо на металеві шатуни тренажера (замість стандартних педалей або поверх них, залежно від конкретної комплектації).

10. Очищення та догляд

Вимкніть тренажер та витягніть вилку з розетки. Очищайте поверхні тренажера м'якою тканиною, сухою чи змоченою в теплій воді з м'яким мийним засобом (нейтральним, неабразивним).



Не використовуйте абразивні засоби для чищення, порошки, розчинники, спирт, ацетон або жорсткі губки. Абразивні засоби та жорсткі губки можуть серйозно пошкодити поверхні, що призведе до втрати зовнішнього вигляду та може стати причиною порушення роботи виробу та/або відмови в гарантійному обслуговуванні.

Після очищення обов'язково витріть усі поверхні насухо чистою сухою м'якою тканиною.



Не допускайте потрапляння вологи до внутрішніх частин виробу, мотора та електронних компонентів. Не мийте тренажер під проточною водою та не занурюйте його в рідину.

11. Технічне обслуговування

Зовнішню поверхню тренажера обробляйте засобами, зареєстрованими та дозволеними в Україні для дезінфекції поверхонь, відповідно до режимів, регламентованих діючими нормативними документами.

Завжди тримайте тренажер у чистоті — це забезпечить тривалий термін його експлуатації. Очищайте згідно з розділом «Очищення та догляд».

1. Необхідно регулярно перевіряти стан тренажера протягом усього періоду експлуатації.
2. Опорну раму та ролики тренажера слід перевіряти щотижня. Переконайтеся, що вони надійно закріплені, а всі рухомі штифти та гвинти не мають ослаблення або від'єднання.
3. Регулярно перевіряйте роботу двигуна, щоб переконатися, що він працює належним чином (без сторонніх шумів, ривків тощо).
4. Зберігайте тренажер у добре вентильованому сухому приміщенні, захищеному від прямого сонячного проміння та випадкових ударів, щоб уникнути механічних пошкоджень, вицвітання та пошкодження пластикових деталей.
5. Тримайте тренажер якомога далі від дітей.
6. Після кожного використання протирайте тренажер від вологи та пилу відповідно до розділу «Очищення та догляд».
7. Вимикайте тренажер з електромережі, якщо він не використовується.
8. Захищайте поверхню від ударів та подряпин твердими або гострими предметами.

ПРИМІТКА: Підприємство-виробник постійно вдосконалює конструкцію тренажера, тому можливі незначні зміни, не відображені в цій інструкції.



Якщо у вас виникли сумніви щодо безпеки використання пристрою, не використовуйте його. Зверніться до постачальника для отримання технічної допомоги або заміни зношених компонентів.



При використанні тренажера різними пацієнтами необхідно проводити систематичне очищення та дезінфекцію після кожного використання для запобігання інфекціям.

12. Відомості про сертифікацію

Виріб «OSD-K2003» відповідає технічним вимогам і визнаний придатними для експлуатації.



Виробник: Hebei Senmao Medical Equipment Co.,Ltd 1-4, North District, 999 Kaiyuan Road, Jizhou District, Hengshui City, 053200, China / Хебей Сенмао Еквіпмент Ко., Лтд 1-4, Норс Дістрікт, 999 Каян Род, Цзічжоу Дістрікт, Хеншуй Сіті, 053200, Китай.

Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ "ОСД Східна Європа". Адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. Голосіївський (40-Річчя Жовтня), 100/2 ; Тел.: +38 (044) 232 44 51, e-mail: office@osd.com.ua



Номер редакції: № 2 від 25.05.2026.

Дата виготовлення: див. на упаковці.

Гарантійний термін на **виріб «OSD-K2003»** – 12 місяців з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється. Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.

13. Умови гарантії



ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі при дотриманні правил експлуатації виробу, викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: *Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.*

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____